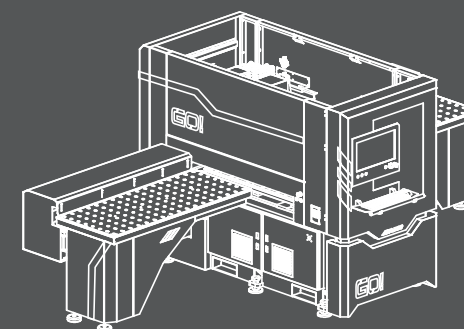


PRO
SERIES **P**

AES



GO!

EN
IT
DE



Making its first overseas investment in the USA as the flagship of the Turkish woodworking machinery industry, AES continues to serve its customers in the North and South America through its center that was launched in Charlotte, North Carolina to provide sales and aftersales services.

AES Group è il più importante costruttore di macchine per il legno turco. Da anni amplia la sua rete di vendita e post vendita tramite filiali proprie e distributori locali in tutto il mondo. Le filiali dirette sono negli stati uniti, Inghilterra e Belgio.

AES ist der der führende türkische Holzverarbeitungsmaschinenhersteller. AES hat seine erste Filiale in den Vereinigten Staaten eröffnet.



As part of its policy to expand its sales and aftersales service network on an ongoing basis, AES has incorporated its affiliate AES Europe in Bilzen, Belgium with a view to providing better sales and aftersales services as well as technical support to its customers in Europe

AES Group ha fondato AES Europe a Bilzen, in Belgio, per fornire servizio di vendita e post-vendita ai propri clienti sul continente europeo. Il gruppo continua ad espandersi giorno dopo giorno ampliando la propria rete di vendita e assistenza tecnica.

Für den europäischen Markt hat AES die Filiale AES Europa in Bilzen/Belgien eröffnet, um seinen Kunden in Europa einen erstklassigen Vertriebs- und Kundendienst zu bieten. Die AES Gruppe erweitert Tag für Tag sein Vertriebs- und Servicenetz und bietet seinen Kunden technischen Support.

your global partner



AES Group. It grows with you with the goal of becoming a global brand and continues to produce and develop while growing. AES UK continues its Sales and After-Sales Service services in the UK, Ireland, Northern Ireland, Scotland and Wales regions.

Il Gruppo AES si sta espandendo con voi attraverso la produzione e lo sviluppo di prodotti per diventare un marchio globale. AES nel Regno Unito fornisce servizi di vendita e assistenza post-vendita nelle regioni di Regno Unito, Irlanda, Irlanda del Nord, Scozia e Galles.

Die AES-Gruppe expandiert mit Ihnen durch Fertigung und Produktentwicklung zu einer globalen Marke. AES in Großbritannien bietet Verkauf und Kundendienst in Großbritannien, Irland, Nordirland, Schottland und Wales.



AES GROUP, which has re-defined the sector with the machines and designs it has developed in the Woodworking Machinery sector since the first day it was founded in 1989; it is the flag carrier company of Turkey in the sector. AES, which always continues to be your global partner with its high production capacity, expert staff, global sales and service network, grows with you and continues to develop while growing, with the centers it opened and the service network it established to become one of the world's leading manufacturers in line with its founding vision.

Il gruppo è stato fondato nel 1989 e ha ridefinito il settore delle macchine per la lavorazione del legno a controllo numerico, diventando l'azienda leader sul mercato turco. Fedele alla sua visione originaria, AES GROUP sta lavorando per diventare uno dei principali produttori mondiali. L'azienda cresce insieme con i propri clienti e si evolve mese dopo mese. AES è diventato un partner globale con la sua elevata capacità produttiva, ed il proprio personale qualificato.

Seit dem ersten Gründungstag im Jahr 1989 hat die AES-Gruppe die Branche mit der von ihr entwickelten Maschinen und Designs im Bereich der Holzbearbeitungsmaschinen neu definiert. Wir sind nach wie vor Spitzenreiter auf dem türkischen Markt. Die AES-GRUPPE, die im Einklang mit ihrer Gründungsvision darauf hinarbeitet, einer der weltweit führenden Hersteller für CNC Bearbeitungszentren zu werden, wächst mit den weltweit eröffneten Zweigstellen und dem Händlernetz und dem aufgebauten Servicenetzwerk. Mit unserer hohen Produktionskapazität, unserem Fachpersonal, und unserem weltweiten Vertriebs- und Servicenetzwerk positionieren wir uns als globaler Partner im Bereich CNC Technik.

PRO
SERIES



GO!



Top
quality
professional
solutions

Ottima qualità e soluzioni altamente professionali
Durchdachte Lösungen, in hoher Qualität

1300
1300 x ∞ mm

1300 M/S
1300 x ∞ mm

1300 M/S ATC
1300 x ∞ mm

EN

PRO series machines are our product group that combines fast and precise results with energy saving in your mass production processes. PRO Series, which offers economy and professionalism as a whole for developing and changing market conditions, was created by combining quality and performance in the R-D process with a cost-effective strategy taking into account your investment costs in production.

IT

La Serie Pro comprende macchine veloci e flessibili con soluzioni a risparmio energetico con un ottimo rapporto qualità/prezzo.

DE

Die Pro-Serie beinhaltet Maschinen mit Rücksicht auf Zeit- und Energieeinsparung die sehr produktive und präzise Ergebnisse gewährleisten. Die PRO-Serie bietet rundum Wirtschaftlichkeit und Professionalität und ist in der Lage die produzierten Produkte an sich ändernde Marktbedingungen anzupassen. Mit einem erstklassigen Preis/Leistungsverhältnis heben sich die Maschinen am Markt hervor.

Models
Modelli
Modelli

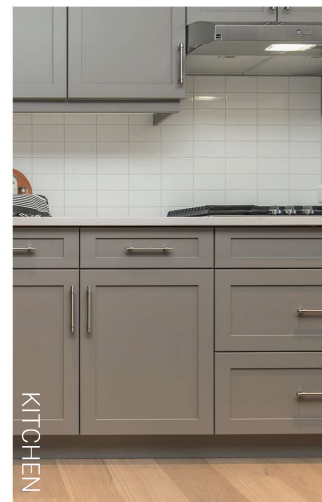


Challenge Your Performance

GO! CNC drilling machine is much more than a standard drilling machine with high operating speeds, excellent part accuracy and equipment that guarantees high-end performance. GO! In addition to standard drilling operations, it allows you to perform seating, 3D surface treatment, special connection operations with aggregate in a single machine. With the parametric program running on the machine, you can implement your designs in the easiest way.

Go! è un linea di centri di lavoro a controllo numerico passante di alta qualità e di precisione nonostante la sua velocità di lavoro molto alta. La macchina è fatta per l'arredatore evoluto come anche per terzisti che hanno bisogno di una soluzione per aumentare la loro capacità produttiva, risparmiando su risorse energetiche come umane. La macchina Go è disponibile in varie configurazioni meccaniche e di software.

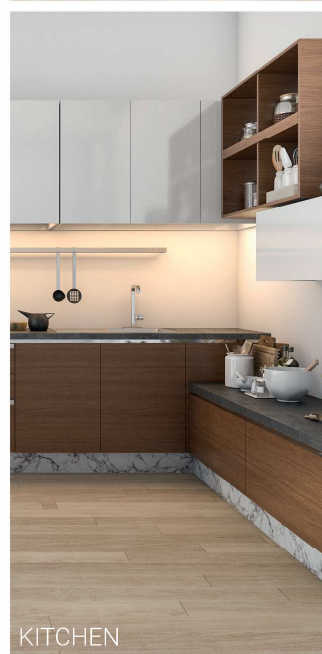
Das Durchlauf CNC Zentrum der Baureihe GO ist mit seinen hohen Arbeitsgeschwindigkeit, seiner exzellenten Teilepräzision und seiner Ausstattung, die ein hohes Leistungsniveau garantiert, weit mehr als ein Standard-CNC-Maschine. Zusätzlich zu Standardbohrungen können Sie mit dem Go BA-Zentrum mit der Elektroschindel ohne oder mit Werkzeugwechsler auch Fräsarbeiten wie Clamex oder andere Verbindungsarten durchführen. Mit dem parametrischen AES WOP Programm, das auf der Maschine voll integriert wurde, können Sie Ihre Entwürfe auf eine einfache Art und Weise realisieren.



KITCHEN



CLOSET ROOM



KITCHEN



OFFICE
FURNITURE



FURNITURE



CABINET



BATHROOM

Beyond your priorities

Più delle nostre priorità

Das GO BAZ produziert für Sie hervorragende

PERFECT RESULTS IN MILLING APPLICATIONS

OTTIMI RISULTATI DI FRESATURA

ERGEBNISSE BEI BOHR- UND FRÄSARBEITEN

EN

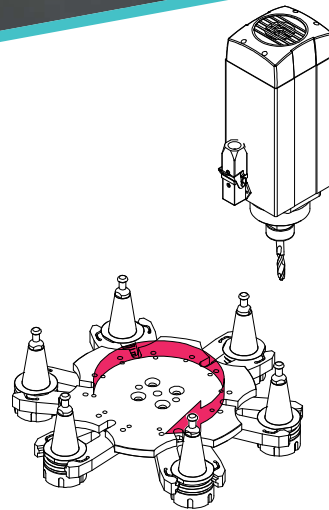
With its high-performance spindle motor, it guarantees excellent results in all your routing applications, including 3D applications.

IT

Grazie al motore di fresatura ad alte prestazioni, la macchina garantisce risultati eccellenti in tutte le operazioni di fresatura, comprese le applicazioni 3D.

DE

Mit den leistungsstarken Elektroschmelze mit Fräsmotor garantiert es perfekte Ergebnisse bei all Ihren Fräsanwendungen, einschließlich 3D-Anwendungen.



EN

Automatic tool change unit with 6 tool capacity keeps different types of tools ready for quick and easy change

IT

Il cambio utensile automatico a 6 utensili consente di cambiare rapidamente e facilmente diversi tipi di utensili.

DE

Der automatische Werkzeugwechsler mit einer Kapazität von 6 Werkzeugen hält verschiedene Werkzeugtypen für einen schnellen und einfachen Wechsel bereit.

MULTIWAY USE WITH AUTOMATIC TOOL CHANGE UNIT

IMPIEGO UNIVERSALE CON CAMBIO UTENSILE AUTOMATICO

DAS FÜR DIE JEWEILIGE ANWENDUNG NOTWENDIGE WERKZEUG WIRD BEI DER MASCHINE MIT WERKZEUGWECHSLER VOM AUTOMATISCHE WERKZEUGWECHSLER VOLLAUTOMATISCH AUF DIE FRÄSSPINDEL EINGEWECHSELT



BORING UNIT

SOLUZIONI FLESSIBILI DI FORATURA

FLEXIBLE LOSUNGEN IN BOHRANWENDUNGEN

Shorten your lead time with customized drilling unit options

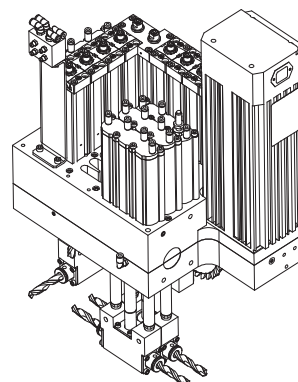
EN

Accorcia il tuo processo di produzione con opzioni di foratura e fresatura a seconda delle tue esigenze.

IT

Steigern Sie die Leistungsfähigkeit durch verfügbare Optionen für Ihre Produktionsprozesse mit Optionen für Bohreinheiten, die Ihren Anforderungen entsprechend eingestellt werden können.

DE



PRECISE POSITIONING

POSIZIONAMENTO PRECISO

PRÄZISE POSITIONIERUNG

EN

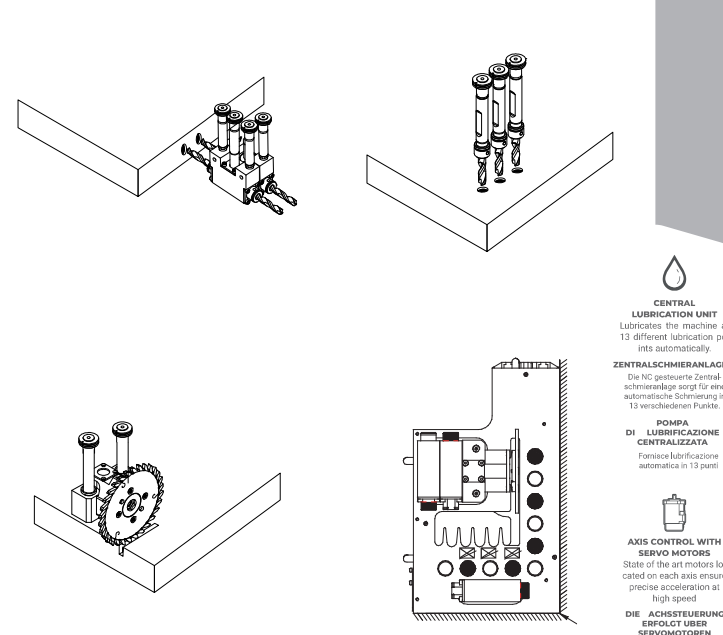
Perform the positioning of the part in the most precise way with the double gripper controller with the help of independent servo motors.

IT

Due pinze controllate da servomotori indipendenti garantiscono un posizionamento preciso del pezzo.

DE

Mit dem Doppelgreifer, der mit Hilfe unabhängiger Servomotoren gesteuert wird, können Sie die Teilepositionierung auf die genaueste Weise vornehmen.



CENTRAL LUBRICATION UNIT
Lubricates the machine at 13 different lubrication points automatically.

ZENTRALSCHMIERANLAGE
Die NC gesteuerte Zentralschmieranlage sorgt für eine automatische Schmierung in 13 verschiedenen Punkten.

POMPA DI LUBRIFICAZIONE CENTRALIZZATA
Fornisce lubrificazione automatica in 13 punti.



AXIS CONTROL WITH SERVO MOTORS
State of the art motors located on each axis ensure precise acceleration at high speed.

DIE ACHSSTEUERUNG ERFOLGST ÜBER SERVOMOTOREN
Hochmoderne Motoren an allen Achsen sorgen bei hohen Geschwindigkeiten für präzise Verfahrwege und Positionierungen.

CONTROLLO ASSI CON AZIONAMENTI E SERVOMOTORI
Motori all'avanguardia su tutti gli assi forniscono precisione eccellente ad alta velocità.



HIGH-QUALITY RACK & RAIL
Low-vibration, dynamic & high-quality rails and keymen are used to provide the best results at high speeds.

HOCHWERTIGE ZAHNSTANGEN UND SCHIENEN
Für beste Ergebnisse bei hohen Geschwindigkeiten werden dynamische, hochwertige Schienen und Zahnstangen verwendet, die für geringe Vibrationen sorgen.

CREMAGLIERA E GUIDE LINEARI DI ALTA QUALITÀ
Per ottenere i migliori risultati ad alta velocità vengono utilizzati binari e cremagliere dinamici di alta qualità per garantire basse vibrazioni.



Processing Unit
Verarbeitungseinheit
Unità Di Controllo Numerico

Designed for perfect Processing

*Progettato per lavorazioni
impeccabile*

Entwickelt für eine
einwandfreie Verarbeitung



EN

The upper pressure group and pressure cylinders enable precise processing by fixing parts in drilling and routing applications.

IT

I gruppi di pressione superiori in entrata ed uscita come i cilindri di pressione attorno i gruppi di lavorazione e le 2 pinze di trasporto dei pezzi da lavorare assicurano una lavorazione precisa tenendo fermi le parti per le lavorazioni di foratura e fresatura

DE

Obere Pressengruppe und Presszylinder ermöglichen die Präzisionsbearbeitung durch Fixierung von Teilen in Bohr- und Fräsanwendungen.

WIDE MACHINING AREA

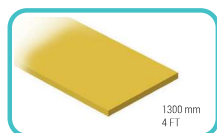
AMPIA AREA DI LAVORO

GROSSE BEARBEITUNGSFLÄCHE

AIR FLOATING WORKING TABLE

I PIANI DI LAVORO LAVORANO A
CUSCINO D'ARIA

LUFTKISSEN-ARBEITSTISCH



1300 mm
4 FT

EN

Process your different types of designs easily thanks to the 1300mm processing zone and the part feeding feature from both sides. Perform drilling and milling applications on 5 sides of the part

IT

La macchina Go ha un campo di lavoro in larghezza da 1300 mm che consente di usare la macchina per svariati pezzi e di design diverso con carico e scarico da entrambi i lati della macchina. Si possono eseguire forature e fresature su cinque lati.

DE

Entdecken Sie die verschiedenen Arten von Designs dank des 1300-mm-Bearbeitungsbereichs und der Teilezuführung von beiden Seiten. Bohren und fräsen Sie an fünf Seiten des Teils.





NEXT GENERATION CONTROL CENTER

UNITÀ DI CONTROLLO CNC DI NUOVA GENERAZIONE

CNC-STEUEREINHEIT DER NEUEN GENERATION

EN

The next generation control unit is powered by a PC designed for industrial operations. It allows you to make your transactions quickly and easily without getting stuck.

IT

Un'unità di controllo basata su PC di nuova generazione realizzata per fini industriali. Ti consente di completare le tue operazioni in modo rapido e semplice senza fermi nelle operazioni di produzione.

DE

Eine Steuereinheit der neuen Generation, die von einem für industrielle Zwecke hergestellten PC unterstützt wird. Es ermöglicht Ihnen, Ihre Transaktionen schnell und einfach, ohne Ausfälle durchzuführen.



USER EXPERIENCE / BENUTZERERFAHRUNG / ESPERIENZA DELL'UTENTE



"As easy to use as a mobile phone"

"Facile come usare un telefono"
"So einfach wie ein Telefon zu benutzen."

"The machine helps us to perform machining operations accurately by guiding us with warning messages."

"La guida utente aiuta all'operatore prendere le decisioni operative corrette".
"Warnhinweise weisen uns und helfen dabei, die richtigen Maßnahmen zu ergreifen".

Our aftersales support team is always there for you when you need them thanks to the remote control feature of GO!

Grazie alla funzione di controllo remoto GO, il nostro servizio post-vendita è sempre a tua disposizione quando ne hai bisogno.

Mit der Fernsteuerungsfunktion des GO ist unser Kundendienst an Ihrer Seite, wann immer Sie uns brauchen.



MULTI LANGUAGE OPTION

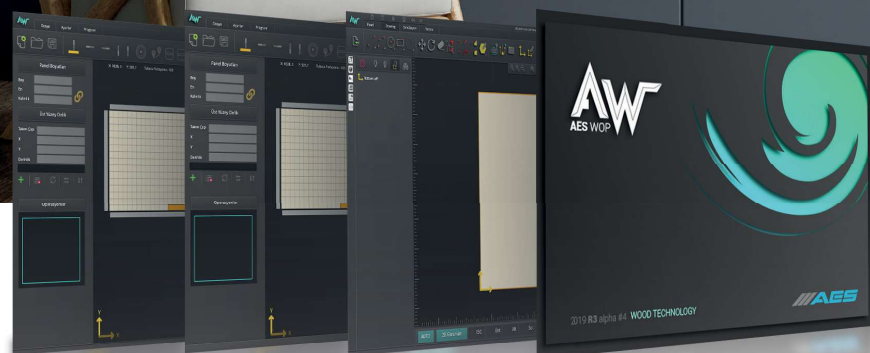
OPZIONE MULTILINGUE

MEHRSPRACHENOPTION



AES WOP

Design freely



MACHINE AND PARTS SIMULATION

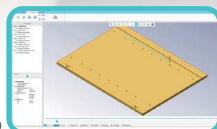
PUOI MODIFICARE PARTI OPPURE IL PROGETTO INTERO

MASCHINEN- UND WERKSTÜCK-SIMULATION

EN With the machine and part simulation feature, check your designs before producing and minimize production errors

IT Con la funzione simulazione progetto puoi controllare i tuoi progetti prima di passare alla esecuzione in macchina per ridurre errori di produzione ad un minimo.

DE Mit der Maschinen- und Werkstück-Simulation überprüfen Sie Ihre Entwürfe vor der Produktion und minimieren Produktionsfehler.



SIMPLY CREATE SMART DESIGNS

ERSTELLEN SIE IN EINFACHSTER WEISE IHRE DESIGN PROJEKTE

CREA PROGETTI INTELLIGENTI IN MODO SEMPLICE

EN

With its parametric design feature, AES WOP CAD/CAM program has been prepared to meet all your design needs. Its easy-to-use interface and advanced features allow you to prepare flexible and fully functional designs.

IT

Con il programma AES WOP CAD/DAM l'operatore è in grado a eseguire progettazioni parametriche in maniera facile ed intuitiva. L'interfaccia completa di libreria parametrica permette di eseguire progetti semplici come anche complessi in maniera facile funzionale.

DE

Über die parametrische CAD/CAM Software von AES WOP können Sie Ihre Projekte realisieren.

PARAMETRIC LIBRARY

LIBRERIA PARAMETRICA

PARAMETRISCHE DATEI

EN

Change your designs with one click with the parametric module. Save ready-made modules in your library and reuse. Complete the most difficult and complex drawings in minutes with its advanced parametric structure.

IT

Modifica i progetti con un solo clic tramite le funzioni dei sottoprogrammi parametrici. Salva e amplia i sottoprogrammi nella tua libreria per riutilizzarli per futuri progetti. Detto sistema consente di cambiare progetti complessi in pochi passaggi.

DE

Mit dem parametrischen Modul ändern Sie Ihre Designauswahl mit nur einem Klick. Speichern Sie fertige Makros in Ihrer Datenbank und verwenden Sie diese nach Bedarf. Mit seiner fortschrittlichen parametrischen Struktur vervollständigen Sie schwierige und komplexe Zeichnungen in wenigen Minuten.



DESIGN
DESIGN
ENTWURF



TRANSFER
TRASFERIRE
ÜBERTRAGE



PRODUCE
PRODUERE
PRODUZIEREN



Control Unit
CNC-Steereinheit
Unità di controllo CNC

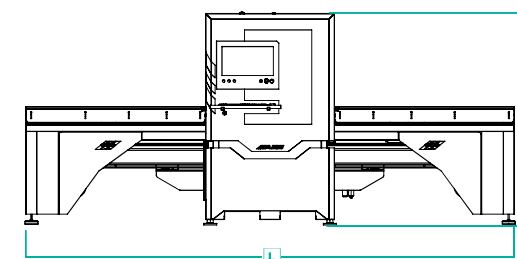
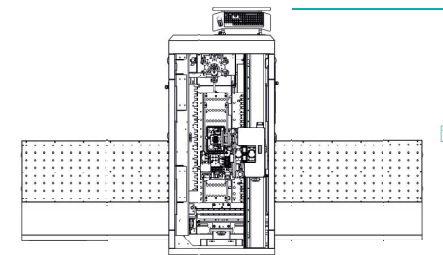
TECHNICAL INFORMATION

SPECIFICHE TECNICHE

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

DIMENSIONS ABMESSUNGEN CAMPO		L	W	H
GO! 1300	mm / inch	4510 / 177.5	2830 / 111.4	2200 / 86.6
GO! 1300 M/S	mm / inch			
GO! 1300 M/S ATC	mm / inch			

TECHNICAL INFORMATION TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SPECIFICHE TECNICHE	GO! 1300	GO! 1300 M/S	GO! 1300 M/S ATC
X Axis Dimensions Abmessungen der X-Achse Campo asse X	160 mm 6.29" ∞		
Y Axis Dimensions Abmessungen der Y-Achse Campo asse Y	50 mm - 1300 mm 1.96" - 51.18"		
Z Axis Distance Abmessungen der Z-Achse Campo asse Z	6 - 60 mm 0.23" - 2.36"		
Boring Unit Bohrgruppe Unità a Forare	10 V - 3x2H - 1S		
Spindle Motor Power Leistung der Frässpindel Potenza Elettromandrino	-	5.5 kW (8 HP) ER32 Manuel	5.5 kW (8 HP) ISO 30 9 kW - 12HP HSK F63
Magazin Unit Werkzeugmagazin Cambio Utensile	-	-	6 Pcs
Axis Speeds Achsgeschwindigkeiten Velocità Spostamenti Assi	100-100-20 m/min 3937-3937-787 IPM		
Software Software Software	AES WOP		
Installed Power Installierte Leistung Potenza Installata	10 kW 13 HP	16 kW 21 HP	18 kW 24 HP
Weight(Approximative) Gewicht Peso	2500 kg 5512 lbs	2600 kg 5732 lbs	2650 kg 5842 lbs



* The technical specifications and drawings provided in the catalogue are non-binding. Stock images and drawings may contain optional equipment. AES Group reserves the right to make amendments without notice.
 * Die technischen Daten und Zeichnungen im Katalog sind nicht verbindlich. Die gezeigten Abbildungen und Zeichnungen können optionale Ausstattungen enthalten. Die AES-Gruppe behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.
 * Le specifiche tecniche e i disegni del catalogo non sono vincolanti. Le immagini e i disegni illustrati possono includere attrezzature opzionali. AES Group si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

ALWAYS WITH YOU SEMPRE CON TE

IMMER IN IHRER NÄHE

EN

Our expert after-sales service staff is 24/7 at your service for all your needs. For your permanent satisfaction, it provides an accurate diagnosis and intervention to all your problems as soon as possible with both instant remote connection support and on-site service. AES GROUP protects your investments with after-sales services for uninterrupted production.

IT

I nostri tecnici per l'assistenza post-vendita sono al tuo servizio 24 su 24 ore, e 7 giorni su 7 per tutte le tue esigenze, che il nostro personale tecnico fornisce la diagnosi corretta nel più breve tempo possibile con connessione remota oppure in loco. AES Group ti assiste in caso di guasto per ridurre i fermi macchina proteggendo il tuo investimento con i servizi post-vendita.

DE

Unser kompetentes Kundendienstpersonal steht Ihnen 24 Stunden am Tag, sieben Tage die Woche für alle Ihre Bedürfnisse zur Verfügung. Für Ihre dauerhafte Zufriedenheit bietet wir eine genaue Diagnose und Intervention in kürzester Zeit mit sofortiger Fernverbindung und Vor-Ort-Service. Die AES Group unterstützt Sie bei einer unterbrechungsfreien Produktion, damit die Investitionen in AES Maschinen zu Ihren Erfolg beiträgt.



REMOTE AND ON-SITE SERVICE SERVICES

FERN- UND VOR-ORT-
DIENSTLEISTUNG

ASSISTENZA REMOTA
E IN LOCO



TRAINING AND INSTALLATION SERVICES

SCHULUNGS- UND
MONTAGESERVICE

SERVIZI DI FORMAZIONE
E INSTALLAZIONE



SPARE PARTS AND SALES SUPPORT

ERSATZTEILE UND
VERKAUFSBERATUNG

RICAMBI E SUPPORTO
ALLA VENDITA



UNINTERRUPTED CONNECTION WITH WEB PLATFORM

NAHTLOSE VERBINDUNG
MIT DER WEBPLATTFORM

CONNESSIONE PERFETTA CON
LA PIATTAFORMA WEB



24/7 0850 22 77 **AES**
AES Eigenschaften
Kundendienst
Servizio Clienti AES

CNC MACHINING CENTER (FLAT TABLE GROUP)
CENTRI DI LAVORO CNC NESTING PIANO RETINATO
NESTING CNC BEARBEITUNGSZENTREN

ULTRA
SERIES U

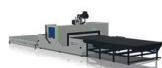


▪ RAPTOR ULTRA



▪ EXTREME ULTRA

PRO
SERIES P



▪ SUPER NOVA



▪ FLEXA PRO

CNC MACHINING CENTER (CONSOLE TABLE GROUP)
CENTRI DI LAVORO CNC A BARRE E VENTOSE
CNC-BEARBEITUNGSZENTRUM MIT KONSOLEN UND SAUGER

ULTRA
SERIES U



▪ VEGA ULTRA 5X



▪ VEGA ULTRA

PRO
SERIES P



▪ VEGA 5X PRO



▪ VEGA PRO

CNC DRILLING MACHINES
CENTRI DI LAVORO PASSANTI CNC A FORARE E/O FRESARE
CNC-BOHRMASCHINEN

ULTRA
SERIES U



▪ GO! ULTRA

PRO
SERIES P



▪ GO! 1300
▪ GO! 1300 M/S
▪ GO! 1300 M/S ATC



▪ SIRIUS 950
▪ SIRIUS 950 M/S
▪ SIRIUS 950 M/S ATC

BEAM SAW MACHINES
MACCHINE SEZIONATRICI A CNC
PLATTENAUFTEILSÄGEN

ULTRA
SERIES U



▪ ALPHA PS 05
▪ ALPHA PS 06



▪ ALPHA PS 03
▪ ALPHA PS 04

PRO
SERIES P



▪ BETA PS 03
▪ BETA PS 04

EDGE BANDING MACHINES
BORDATRICI
KANTENANLEIMMASCHINEN

ULTRA
SERIES U



▪ GAMMA ULTRA



▪ GAMMA MX

PRO
SERIES P



▪ PRIMA 6M
PRIMA 5M



▪ GAMMA 7M
GAMMA 6M

PRODUCTS GROUP

GRUPPI PRODOTTI
UNSERE PRODUKTGRUPPEN